



BATIDORA DE FRUTAS / FRULLATORE PER SMOOTHIE SSMK 300 A1

(ES)

BATIDORA DE FRUTAS

Instrucciones de uso

(PT)

MÁQUINA DE BATIDOS

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

SMOOTHIE-MAKER

Bedienungsanleitung

(IT) (MT)

FRULLATORE PER SMOOTHIE

Istruzioni per l'uso

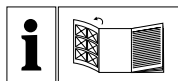
(GB) (MT)

SMOOTHIE MAKER

Operating instructions

IAN 479756_2410

(ES) (IT) (PT)



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

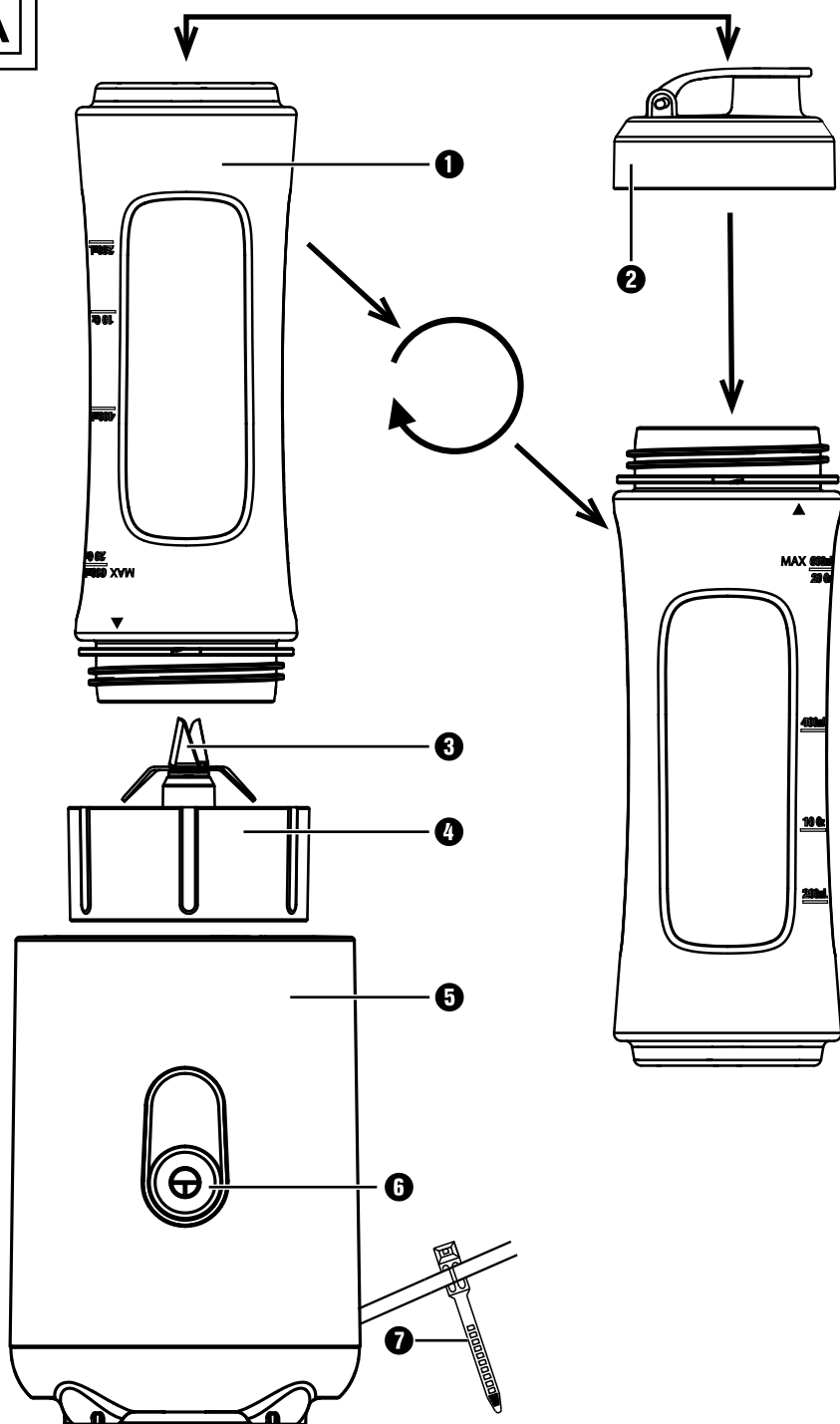
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	11
PT	Manual de instruções	Página	21
GB / MT	Operating instructions	Page	31
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	41

A



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	2
Indicaciones de seguridad	3
Descripción del aparato	5
Características técnicas	5
Antes del primer uso	5
Preparación de los ingredientes	5
Manejo del aparato	5
Limpieza y mantenimiento	6
Almacenamiento	7
Eliminación de fallos	8
Desecho	8
Desecho del aparato	8
Desecho del embalaje	8
Garantía de Kompernass Handels GmbH	9
Asistencia técnica	10
Importador	10

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este electrodoméstico sirve exclusivamente para la elaboración de smoothies y otras bebidas. Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales.

Volumen de suministro

Batidora de frutas

(Tapa, vaso de mezcla, base, portacuchillas con cuchilla)

Instrucciones de uso

Indicación

Compruebe que el volumen de suministro esté completo y que carezca de daños inmediatamente después de desembalarlo. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
--	--

	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión alterna
	Lea las instrucciones de uso.
	Clase de aislamiento II: protección mediante un aislamiento doble o reforzado entre las piezas conductoras de electricidad y las piezas táctiles.
	¡No sumerja este producto en agua!
	Todas las piezas de este aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para su uso con alimentos.
	Producto apto para el lavavajillas.

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Conecte el aparato exclusivamente a una base de enchufe instalada y conectada a tierra de acuerdo con la normativa. La tensión de red debe coincidir con los datos de la placa de características del aparato.
- No permita que el cable de conexión se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe ni quede aprisionado durante el manejo.
- Mantenga el cable de red alejado de las superficies calientes.
- No realice ningún trabajo de reparación en el aparato. Debe encomendarse cualquier reparación al servicio de asistencia técnica o al personal especializado con la debida cualificación.
- Para limpiar el aparato, o en caso de errores de funcionamiento, retire la clavija de red de la base de enchufe. No es suficiente con desconectar el aparato, ya que, mientras esté insertada la clavija de red en la base de enchufe, el aparato seguirá estando bajo tensión.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- El aparato y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
-  No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Por norma general, debe desconectarse el aparato de la red eléctrica al retirar o colocar los accesorios para evitar una activación accidental.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica siempre que no esté bajo vigilancia y antes de su montaje, desmontaje y limpieza.
- Los niños no deben utilizar el aparato.

- Utilice exclusivamente los accesorios originales del aparato. Es posible que los accesorios de otros fabricantes no sean aptos, lo que supone un riesgo.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Cuidado: ¡la cuchilla está muy afilada! Por lo tanto, proceda con cautela durante la limpieza.
- Cuidado: ¡la cuchilla está muy afilada! Por lo tanto, proceda con cautela al retirar el vaso de mezcla.
- No utilice nunca el aparato para fines distintos de los aquí descritos. De lo contrario, existe peligro de lesiones.
- Cambie los accesorios exclusivamente con el aparato desactivado y la clavija de red desenchufada. El aparato continúa funcionando durante un breve periodo de tiempo después de apagarlo.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia.
- Antes de cambiar los accesorios o las piezas móviles del aparato, apáguelo y desconéctelo de la red.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ¡No introduzca nunca ingredientes duros en el aparato, como frutos secos, tallos, pepitas grandes o huesos de la fruta!
- ¡No introduzca nunca ingredientes calientes en el interior del aparato!

Descripción del aparato

- ❶ Vaso de mezcla
- ❷ Tapa
- ❸ Cuchilla
- ❹ Portacuchillas
- ❺ Base
- ❻ Botón de encendido/apagado 
- ❼ Clip para el cable

Características técnicas

Tensión nominal:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo de potencia:	300 W
Volumen útil:	600 ml
Capacidad:	750 ml
Duración del funcionamiento corto:	1 minuto

Duración del funcionamiento corto

La duración del funcionamiento corto (funcionamiento por un corto periodo de tiempo) indica el tiempo durante el que un aparato puede funcionar sin que el motor se sobrecaliente ni se dañe. Una vez transcurrida la duración del funcionamiento corto indicada, deberá apagarse el aparato hasta que el motor se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente.

Antes del primer uso

- 1) Extraiga todas las piezas de la caja y deseche el material de embalaje y las láminas protectoras.
- 2) Limpie todas las piezas tal y como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento". Asegúrese de que todas las piezas estén totalmente secas.

Preparación de los ingredientes

- Pele siempre la fruta, como la cáscara de las naranjas o la piel de los kiwis.
- Retire siempre las pepitas grandes y los huesos de la fruta, como el hueso del melocotón.
- Pique la fruta en trozos pequeños (aprox. 1 – 2 cm).
- Pique las hierbas o lechugas en trozos pequeños.

❶ Indicación

- También pueden picarse cubitos de hielo con este aparato:
Máx. 20 g/aprox. 1-2 cubitos de hielo activando 10 veces el funcionamiento por impulsos.
- No obstante, por norma general, recomendamos el uso de hielo ya picado para este aparato.

Manejo del aparato

- 1) Coloque la base ❺ sobre una superficie limpia y plana.
- 2) Introduzca todos los ingredientes en el vaso de mezcla ❶. Introduzca siempre primero los ingredientes líquidos y después los sólidos, como fruta o hielo picado.

❷ ¡ATENCIÓN!

- Al añadir los ingredientes, no supere nunca la marca MAX/600 ml del vaso de mezcla ❶. De lo contrario, al aparato no podrá procesar bien los ingredientes.
- Vierta siempre 100 ml de líquido como mínimo en el vaso de mezcla ❶ para preparar un smoothie.
- 3) Compruebe si el anillo hermético está bien asentado en el portacuchillas ❹. Coloque el portacuchillas ❹ sobre el vaso de mezcla ❶ de forma que la cuchilla ❸ quede dentro del vaso de mezcla ❶ y enrosque firmemente el portacuchillas ❹.

- 4) Tras esto, coloque el portacuchillas **4** con el vaso de mezcla **1** enroscado sobre la base **5** de forma que los 3 encastrés del vaso de mezcla **1** se deslicen en los alojamientos de la base **5**. La flecha del vaso de mezcla **1** debe apuntar hacia la cerradura abierta  en la base **5**.
- 5) Gire el vaso de mezcla **1**, de forma que la flecha apunte a la cerradura cerrada  de la base **5** y compruebe que el vaso **1** queda firme en su lugar.

Indicación

- El aparato solo arranca si el portacuchillas **4**, el vaso de mezcla **1** y la base **5** están correctamente montados.
- Durante el montaje, asegúrese de que el cierre de rosca esté lo suficientemente apretado para que no pueda derramarse ningún líquido.

6) Conecte el enchufe en una toma eléctrica.

7) Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **6** hasta que el smoothie adquiera la consistencia deseada. Observe la duración máxima de funcionamiento de 1 minuto.

Indicación

- Si los ingredientes no se mezclan bien, es posible que sea necesario desmontar brevemente el vaso de mezcla **1** con el portacuchillas **4** de la base **5** (véase punto 8), agitarlo brevemente y volver a montarlo correctamente para volver a iniciar un proceso de mezcla.

¡ATENCIÓN!

- No ponga nunca el aparato en funcionamiento durante más de 1 minuto. De lo contrario, el aparato puede sobrecalentarse. Deje que el aparato se enfríe antes de volver a utilizarlo.

8) En cuanto el smoothie esté listo, gire el vaso de mezcla **1** con el portacuchillas **4**, de forma que la flecha en el vaso apunte **1** hacia la cerradura abierta  en la base **5**. Entonces, puede retirar el vaso de mezcla **1** con el portacuchillas **4** de la base **5** tirando hacia arriba.

9) Si está encajado: Retire la tapa **2** del vaso de mezcla **1**.

10) Dé la vuelta al vaso de mezcla **1** y desenrosque el portacuchillas **4**.

11) Enrosque la tapa **2** sobre el vaso de mezcla **1**. Podrá beber el smoothie directamente a través de la abertura de la tapa **2**. Asegúrese de que el cierre de rosca esté lo suficientemente apretado para que no pueda derramarse ningún líquido.

Limpieza y mantenimiento

¡PELIGRO!

- ¡Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe! ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!



¡No sumerja nunca la base **5** en agua ni en otros líquidos!

- Se recomienda encarecidamente limpiar el aparato inmediatamente después de su uso. Así, será más fácil retirar los restos de alimentos.

¡ATENCIÓN!

- No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos, ya que podrían dañar la superficie.

- Limpie la base **5** con un paño húmedo. En caso de suciedad incrustada, añada un poco de jabón lavavajillas suave al paño. Elimine los restos del jabón lavavajillas con un paño humedecido con agua limpia.

- Para limpiar a fondo el aparato, desmonte el portacuchillas **4** (consulte la fig. 1):

¡ADVERTENCIA!

- Proceda cuidadosamente con la cuchilla **3**. ¡Peligro de lesiones!

- Presione desde abajo el centro de la parte inferior del portacuchillas **4** para que la parte inferior **B** se suelte del borde **C** del portacuchillas **4**.
- Tras esto, retire el anillo hermético **A**.

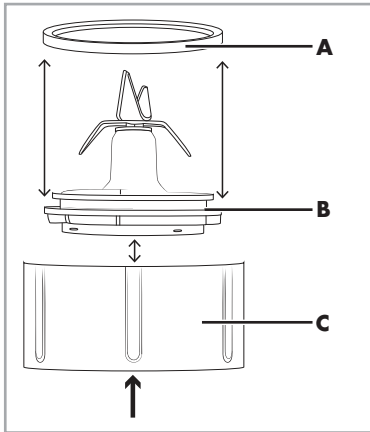


Fig. 1: Portacuchillas ④

- Limpie la tapa ②, el vaso de mezcla ① y las piezas del portacuchillas ④ (anillo hermético A, parte inferior B [con cuchilla ③] y borde C) en agua caliente y añada un poco de jabón lavavajillas suave. A continuación, enjuague todas las piezas con agua limpia de modo que no queden restos del jabón lavavajillas.
- Seque bien todas las piezas.
- Después de la limpieza, vuelva a montar el portacuchillas ④:
 - Vuelva a introducir el anillo hermético A en la ranura de la parte inferior B.
 - Deslice desde arriba la parte inferior B con el anillo hermético fijado A en el borde C de modo que quede centrada en la abertura.
 - Presione hacia abajo la parte inferior B para que encastre y quede firmemente asentada.

① Indicación



La tapa ②, el vaso de mezcla ①, el portacuchillas ④ con la cuchilla ③ y el anillo hermético A también se pueden lavar en el lavavajillas. En la medida de lo posible, trate de colocar las piezas de plástico en la parte superior del lavavajillas y procure que ninguna pieza quede aprisionada. De lo contrario, podrían deformarse.

① Indicación

En la mayoría de los casos, si limpia el aparato justo después de su uso, la limpieza de los vasos de mezcla ① y del portacuchillas ④ será lo suficientemente higiénica si emplea el siguiente método:

- Llene el vaso de mezcla ① con aprox. 600 ml de agua y añada unas gotas de jabón lavavajillas suave.
- Enrosque el portacuchillas ④ y coloque ambos elementos sobre la base ⑤.
- Pulse varias veces el botón de encendido/apagado ⑥ para que la cuchilla ③ se mueva dentro del agua.
- A continuación, enjuague el vaso de mezcla ① y el portacuchillas ④ con abundante agua limpia de modo que se eliminen todos los restos de jabón lavavajillas.
- Tras la limpieza, seque bien todas las piezas.

Almacenamiento

- Guarde el aparato limpio en un lugar limpio, seco y sin polvo.
- Podrá doblar el cable y fijarlo con el clip para el cable ⑦.
- Para guardar el producto, enrosque el portacuchillas ④ en el vaso de mezcla ① e inserte la tapa ② en el otro lado del vaso de mezcla ① de manera que se ajuste firmemente.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	La clavija de red no está conectada a la red eléctrica.	Inserte la clavija de red en una base de enchufe.
	La base de enchufe está defectuosa.	Utilice una base de enchufe distinta.
	El aparato está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
	El aparato no está correctamente montado.	Compruebe si el aparato está correctamente montado y, en caso necesario, corrija el montaje.

Si no logra solucionar los fallos siguiendo las instrucciones de eliminación de fallos mencionadas o comprueba la existencia de otras anomalías, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 479756_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico.**

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 479756_2410.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 479756_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indice

Introduzione	12
Uso conforme	12
Volume della fornitura	12
Avvertenze e simboli utilizzati	12
Indicazioni relative alla sicurezza	13
Descrizione dell'apparecchio	15
Dati tecnici	15
Prima del primo impiego	15
Preparazione degli ingredienti	15
Uso dell'apparecchio	15
Pulizia e manutenzione	16
Conservazione	17
Eliminazione dei guasti	18
Smaltimento	18
Smaltimento dell'apparecchio	18
Smaltimento dell'imballaggio	18
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	19
Assistenza	20
Importatore	20

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

Ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto e contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente a preparare smoothie e altre bibite miscelate. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzare a fini commerciali.

Volume della fornitura

Frullatore per smoothie

(coperchio, bicchiere del frullatore, base, portalama con lama)

Manuale di istruzioni

 Nota

- Subito dopo aver disimballato il prodotto, controllare che sia completo e integro. Se necessario, rivolgersi al servizio clienti.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
--	---

	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Cautela" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione alternata
	Leggere le istruzioni.
	Classe di protezione II: protezione mediante isolamento doppio o rinforzato tra le parti sotto tensione e quelle che possono essere toccate.
	Non immergere in acqua!
	Tutti i componenti di questo apparecchio che vengono a contatto con alimenti sono idonei al contatto con gli alimenti.
	Adatto al lavaggio in lavastoviglie.

Indicazioni relative alla sicurezza

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
- Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- Tenere il cavo di rete lontano dalle superfici surriscaldate.
- Non effettuare di propria iniziativa riparazioni all'apparecchio. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata dall'assistenza clienti o da personale specializzato qualificato.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente durante la pulizia dell'apparecchio o in caso di guasti. Non è sufficiente spegnere l'apparecchio poiché esso continua ad essere sotto tensione fino a quando la spina è inserita nella presa.
- In caso di danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, per evitare pericoli farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato.
- Tenere lontani i bambini dall'apparecchio e dal relativo cavo.
-  Non immergere assolutamente l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Disconnettere sempre l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di montare o smontare gli accessori. In tal modo si evita l'accensione involontaria dell'apparecchio.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla rete in caso di assenza di sorveglianza e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.

- Impiegare solo gli accessori originali di questo apparecchio. Gli accessori di terzi non sono adatti e il loro impiego comporta pericoli!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Attenzione: il coltello è molto affilato! Procedere con cautela durante la pulizia.
- Attenzione: il coltello è molto affilato! Procedere con cautela quando si rimuove il bicchiere del frullatore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni.
- Sostituire gli accessori solo con l'apparecchio fermo e la spina staccata. Dopo lo spegnimento l'apparecchio continua a girare per breve tempo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Prima di sostituire accessori o pezzi aggiuntivi che si muovono durante il funzionamento, spegnere assolutamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non riempire mai ingredienti duri come noci, gambi, grani grossi o noccioli nell'apparecchio!
- Non versare mai ingredienti bollenti nell'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Bicchiere del frullatore
- ❷ Coperchio
- ❸ Lame
- ❹ Portalame
- ❺ Base
- ❻ Tasto on/off 
- ❼ Clip per il cavo

Dati tecnici

Tensione nominale:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Assorbimento di potenza:	300 W
Volume utile:	600 ml
Capacità:	750 ml
Ciclo di funzionamento breve:	1 minuto

Ciclo di funzionamento breve

Il ciclo di funzionamento breve indica per quanto tempo si può azionare l'apparecchio senza che il motore si surriscaldi e danneggi. Alla scadenza del tempo massimo di funzionamento continuo, l'apparecchio deve essere tenuto spento fino al completo raffreddamento del motore a temperatura ambiente.

Prima del primo impiego

- 1) Prelevare tutte le parti dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole di protezione.
- 2) Pulire tutti i componenti dell'apparecchio, così come descritto al capitolo "Pulizia e manutenzione". Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.

Preparazione degli ingredienti

- Rimuovere dal frutto la buccia, come la buccia di arancia o del kiwi.
- Rimuovere i semi e i noccioli grossi, come nel caso delle pesche.
- Tagliare la frutta a pezzetti (circa 1 - 2 cm).
- Tagliare le spezie o le insalate in piccoli pezzetti.

❶ Nota

- Con questo apparecchio si possono anche tritare cubetti di ghiaccio:
Max. 20 g/circa 1 - 2 cubetti di ghiaccio con 10 impulsi.
- In linea di principio consigliamo tuttavia di utilizzare per questo apparecchio del ghiaccio già tritato.

Uso dell'apparecchio

- 1) Collocare la base ❺ su una superficie pulita e piana.
- 2) Versare gli ingredienti preparati nel bicchiere del frullatore ❶. Versare sempre prima gli ingredienti liquidi e poi quelli solidi, come frutta o ghiaccio tritato.

❶ ATTENZIONE!

- Non versare mai ingredienti in quantità superiore a quanto indicato dalla marcatura MAX / 600 ml del bicchiere del frullatore ❶! L'apparecchio in tal caso non riesce più a miscelare correttamente gli ingredienti!
- Quando si prepara uno smoothie, versare sempre almeno 100 ml di liquido nel bicchiere del frullatore ❶.
- 3) Controllare se l'anello di guarnizione è collocato correttamente nel portalama ❹. Applicare il portalama ❹ al bicchiere del frullatore ❶, in modo che la lama ❸ sporga nel bicchiere del frullatore ❶, e avvitare saldamente il portalama ❹.

- 4) Posizionare ora il portalama **4** con il bicchiere del frullatore **1** avvitato sulla base **5**, in modo che i 3 fermi del bicchiere del frullatore **1** scivolino negli incavi della base **5**. La freccia presente sul bicchiere del frullatore **1** deve risultare rivolta verso l'icona del lucchetto aperto  riportata sulla base **5**.
- 5) Ruotare il bicchiere del frullatore **1** fino a quando la freccia non risulta rivolta verso l'icona del lucchetto chiuso  riportata sulla base **5** e il bicchiere del frullatore **1** non risulta ben saldo.

Nota

- L'apparecchio si avvia solo se il portalama **4**, il bicchiere del frullatore **1** e la base **5** sono assemblati correttamente.
- Durante il montaggio fare attenzione che il tappo a vite sia ben avvitato per impedire la fuoriuscita di liquidi.

- 6) Inserire la spina in una presa di corrente.
- 7) Premere e tenere premuto il tasto on-off **6** fino a quando non si ottiene la consistenza desiderata per lo smoothie. Non superare mai il tempo massimo di funzionamento di 1 minuto.

Nota

- Se gli ingredienti non si miscelano correttamente, può essere necessario staccare il bicchiere del frullatore **1** con il portalama **4** dalla base **5** (vedere Punto 8), scuoterlo un poco e riapplicarlo correttamente per avviare un ulteriore processo di miscelazione.

ATTENZIONE!

- Non fare funzionare mai l'apparecchio per più di 1 minuto. L'apparecchio si surriscalda! Fare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo.
- 8) Quando lo smoothie è pronto, ruotare il bicchiere del frullatore **1** con portalama **4** fino a quando la freccia presente sul bicchiere del frullatore **1** non risulta rivolta verso l'icona del lucchetto aperto  sulla base **5**. Ora è possibile, estrarre il bicchiere del frullatore **1** con il portalama **4** dalla base **5** tirandolo verso l'alto.

- 9) Se inserito: Rimuovere il coperchio **2** dal bicchiere del frullatore **1**.
- 10) Ribaltare il bicchiere del frullatore **1** e svitare il portalama **4**.
- 11) Avvitare il coperchio **2** sul bicchiere del frullatore **1**. Attraverso l'apertura per bere presente sul coperchio **2** è possibile bere direttamente lo smoothie. Fare attenzione a che il tappo a vite sia ben avvitato per impedire la fuoriuscita di liquidi.

Pulizia e manutenzione

PERICOLO!

- Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di rete. Sussiste il pericolo di scosse elettriche.



Non immergere mai la base **5** in acqua o altri liquidi!

- L'ideale è pulire l'apparecchio subito dopo l'uso. In tal modo è possibile rimuovere facilmente i residui di alimenti.

ATTENZIONE!

- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie!

- Pulire la base **5** con un panno umido. In caso di sporco più ostinato, versare un po' di detergente delicato sul panno. Rimuovere eventuali residui di detersivo con un panno inumidito con acqua corrente.

- Per effettuare una pulizia a fondo, smontare il portalama **4** (vedere fig. 1):

AVVERTENZA!

- Procedere con cautela nell'uso della lama **3**. Pericolo di lesioni!
 - Premere in centro dal basso contro il fondo del portalama **4** affinché il fondo stesso **B** si stacchi dal bordo **C** del portalama **4**.
 - A questo punto rimuovere la guarnizione **A**.

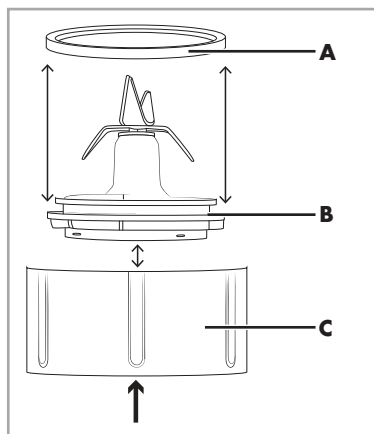


Fig.1: Portalama ④

- Pulire il coperchio ②, il bicchiere del frullatore ①, i componenti del portalama ④ (guarnizione A, fondo B (con la lama ③) e il bordo C) in acqua tiepida e aggiungere un detersivo delicato. Infine risciacquare tutte le parti con acqua pulita in modo da rimuovere i resti di detersivo.
- Asciugare bene tutti i pezzi.
- Dopo la pulizia rimontare il portalama ④:
 - Reinserire la guarnizione A nell'apposito vano sul fondo B.
 - Inserire il fondo B con guarnizione già montata A dall'alto nel bordo C affinché si posizioni al centro dell'apertura.
 - Premere il fondo B verso il basso in modo che entri saldamente in posizione.

i Nota



È possibile lavare il coperchio ②, il bicchiere del frullatore ①, il portalama ④ con la lama ③ e la guarnizione A anche in lavastoviglie. Se possibile, disporre i componenti nel cestello superiore della lavastoviglie facendo attenzione che nessun componente rimanga incastrato. In caso contrario, potrebbero verificarsi deformazioni.

i Nota

Se si pulisce l'apparecchio subito dopo l'uso, in genere si ottiene una sufficiente pulizia igienica del bicchiere del frullatore ① e del portalama ④ con la seguente alternativa:

- Riempire il bicchiere del frullatore ① con circa 600 ml di acqua e versarvi qualche goccia di detersivo delicato.
- Avvitare il portalama ④ e collocare entrambi i componenti nella base ⑤.
- Azionare alcune volte il tasto on/off ⑥ in modo da fare ruotare la lama ③ nell'acqua.
- Lavare quindi il bicchiere del frullatore ① e il portalama ④ con abbondante acqua corrente, al fine di eliminare tutti i resti di detersivo.

- Asciugare poi bene tutti i componenti dopo la pulizia.

Conservazione

- Riporre l'apparecchio pulito in un luogo asciutto, privo di polvere e pulito.
- Il cavo lo si può raccogliere e fissare con l'apposita clip ⑦.
- Per conservarlo, si consiglia di avvitare il portalama ④ sul bicchiere del frullatore ① e inserire il coperchio ② sul lato opposto del bicchiere del frullatore ①, in modo che sia ben saldo.

Eliminazione dei guasti

Guasto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è collegata alla rete di corrente.	Inserire la spina in una presa di corrente.
	La presa di corrente è guasta.	Utilizzare un'altra presa di corrente.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.
	L'apparecchio non è stato montato correttamente.	Verificare il montaggio dell'apparecchio e correggerlo.

Qualora i guasti non possano essere risolti con i rimedi indicati sopra o si riscontrino altri tipi di guasti, rivolgersi all'assistenza.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

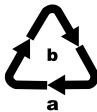
Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali. Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 479756_2410 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 479756_2410 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 479756_2410

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	22
Utilização correta	22
Conteúdo da embalagem	22
Indicações de aviso e símbolos utilizados	22
Instruções de segurança	23
Descrição do aparelho	25
Dados técnicos	25
Antes da primeira utilização	25
Preparação dos ingredientes	25
Operação do aparelho	25
Limpeza e conservação	26
Armazenamento	27
Resolução de falhas	28
Eliminação	28
Eliminação do aparelho	28
Eliminação da embalagem	28
Garantia da Kompernass Handels GmbH	29
Assistência Técnica	30
Importador	30

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para fazer smoothies e outras bebidas à base de misturas. Este aparelho destina-se exclusivamente à utilização privada. Não o utilize para fins comerciais.

Conteúdo da embalagem

Máquina de batidos

(tampa, copo misturador, base, suporte da lâmina com lâmina)

Manual de instruções

Nota

- ▶ Ao retirar da embalagem, verifique imediatamente se foram fornecidas todas as peças e se existem eventuais danos. Em caso de necessidade, contacte a Assistência Técnica.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
--	---

	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Corrente/tensão alternada
	Ler as instruções.
	Classe de proteção II: proteção através de isolamento duplo ou reforçado entre peças sob tensão acessíveis a serem tocadas.
	Não mergulhar em água ou noutros líquidos.
	Todas as peças deste aparelho que entram em contacto com alimentos são adequadas para utilização com produtos alimentares.
	Adequado para a máquina de lavar loiça.

Instruções de segurança

PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra. A tensão de alimentação tem de estar de acordo com os dados da placa de características do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque o cabo de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não efetue quaisquer trabalhos de reparação no aparelho. Quaisquer reparações devem ser efetuadas pelo Serviço de Apoio ao Cliente ou por técnicos devidamente qualificados.
- Retire a ficha da tomada sempre que limpar o aparelho ou em caso de falha. Não é suficiente desligar o aparelho, uma vez que ainda existe tensão de alimentação no aparelho enquanto a ficha se encontra encaixada na tomada.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- O aparelho e o respetivo cabo de ligação devem ser mantidos afastados das crianças.
-  Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Desligue o aparelho da rede elétrica sempre que retirar ou colocar acessórios. Desta forma, evita uma ligação inadvertida do aparelho.
- O aparelho deve ser sempre desligado da corrente em caso de inexistência de vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças.
- Utilize apenas acessórios originais neste aparelho. Os acessórios de outros fabricantes podem não ser adequados e representar perigo!
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Cuidado: a lâmina é muito afiada! Por esta razão, realize a limpeza com cuidado.
- Cuidado: a lâmina é muito afiada! Por esta razão, tenha cuidado ao retirar o copo misturador.
- Nunca utilize o aparelho para fins diferentes dos descritos neste manual de instruções. Caso contrário, existe perigo de ferimentos!
- Substitua os acessórios apenas com o atuador imobilizado e a ficha retirada da tomada! O aparelho continua a funcionar durante algum tempo após ter sido desligado!
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Antes da substituição de acessórios ou peças adicionais, em movimento durante o funcionamento, o aparelho deve ser desligado e a ficha retirada da tomada.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Nunca introduza no aparelho ingredientes duros, como nozes, caules, grãos grandes ou caroços!
- Nunca introduza ingredientes quentes no aparelho!

Descrição do aparelho

- ❶ Copo misturador
- ❷ Tampa
- ❸ Lâmina
- ❹ Suporte da lâmina
- ❺ Base
- ❻ Botão Ligar/desligar 
- ❼ Braçadeira

Dados técnicos

Tensão nominal:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Consumo de energia:	300 W
Volume útil:	600 ml
Capacidade:	750 ml
Período de funcionamento contínuo:	1 minuto

Período de funcionamento temporário

O período de funcionamento temporário indica quanto tempo se pode trabalhar com um aparelho sem que o motor sobreaqueça e ocorram danos. Após o período de funcionamento temporário indicado, o aparelho deve permanecer desligado até que o motor arrefeça para a temperatura ambiente.

Antes da primeira utilização

- 1) Tire todas as peças da caixa e remova o material de embalagem e eventuais películas de proteção.
- 2) Limpe todas as peças, conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção". Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas.

Preparação dos ingredientes

- Retire as cascas das frutas, como as cascas da laranja ou a pele dos quivis.
- Retire caroços grandes das frutas, como no caso dos pêssegos.
- Corte a fruta em pedaços pequenos (aprox. 1 - 2 cm).
- Corte as ervas aromáticas ou os legumes em pedaços pequenos.

❶ Nota

- Este aparelho permite triturar cubos de gelo: máx. 20 g/aprox. 1 - 2 cubos de gelo com aprox. 10 impulsos.
- Por norma, aconselhamos, no entanto, a utilização de gelo já partido para este aparelho.

Operação do aparelho

- 1) Coloque a base ❺ sobre uma superfície plana e limpa.
- 2) Insira os ingredientes preparados no copo misturador ❶. Introduza sempre primeiro os ingredientes líquidos e só depois os mais rijos, como a fruta ou o gelo picado.

❗ ATENÇÃO!

- Nunca introduza ingredientes além da marcação MAX / 600 ml no copo misturador ❶! Caso contrário, o aparelho não consegue misturar bem!
- Introduza sempre, no mínimo, 100 ml de líquido no copo misturador ❶ quando preparar um batido.
- 3) Verifique se o anel vedante está corretamente assente no suporte da lâmina ❹. Coloque o suporte da lâmina ❹ no copo misturador ❶, de modo que a lâmina ❸ fique sobressaída no copo misturador ❶, e enrosque o suporte da lâmina ❹ até ficar fixo.

4) Coloque agora o suporte da lâmina **4**, com o copo misturador **1** enroscado, sobre a base **5**, de modo a que os 3 elementos de bloqueio no copo misturador **1** encaixem nas ranhuras na base **5**. A seta no copo misturador **1** deve apontar para o cadeado aberto  na base **5**.

5) Rode o copo misturador **1**, de tal forma que a seta aponte para o cadeado fechado  na base **5** e o copo misturador **1** fique bem encaixado.

Nota

- ▶ O aparelho só funciona quando o suporte da lâmina **4**, o copo misturador **1** e a base **5** estão corretamente instalados.
- ▶ Durante a montagem, certifique-se de que a tampa de rosca está devidamente apertada, de forma que o extravasamento de líquidos não seja possível.

6) Insira a ficha numa tomada elétrica.

7) Pressione e mantenha pressionado o botão Ligar-desligar **6**, até obter a consistência desejada do smoothie. Tenha em atenção o tempo de funcionamento máximo de 1 minuto.

Nota

- ▶ Se os ingredientes não se misturarem bem, poderá ser necessário levantar o copo misturador **1** com o suporte da lâmina **4** da base **5** (ver ponto 8), agitar um pouco o mesmo e voltar a colocá-lo corretamente na base, para efetuar mais um processo de mistura.

ATENÇÃO!

- ▶ Nunca utilize o aparelho por mais de 1 minuto. O aparelho sobreaquece! Deixe o aparelho arrefecer, antes de o voltar a utilizar.

8) Quando o smoothie estiver pronto, rode o copo misturador **1** com o suporte da lâmina **4** até que a seta no copo misturador **1** aponte para o cadeado aberto  na base **5**. Pode agora retirar o copo misturador **1** com o suporte da lâmina **4** levantando-o da base **5**.

9) Caso esteja colocado: Retire a tampa **2** do copo misturador **1**.

10) Rode o copo misturador **1** e desenrosque o suporte da lâmina **4**.

11) Enrosque a tampa **2** no copo misturador **1**. Pode beber o batido diretamente da abertura na tampa **2**. Certifique-se de que a tampa de rosca está devidamente apertada, de forma que o extravasamento de líquidos não seja possível.

Limpeza e conservação

PERIGO!

- ▶ Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada! Perigo de choque elétrico!



Nunca mergulhe a base **5** em água ou noutros líquidos!

- De preferência, limpe o aparelho imediatamente após a utilização. Deste modo, é mais fácil remover os restos de alimentos.

ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize detergentes abrasivos ou agressivos. Estes podem danificar a superfície!

- Limpe a base **5** com um pano húmido. Em caso de sujidade resistente, aplique um detergente suave no pano. Remova os resíduos de detergente com um pano humedecido com água limpa.

- Para uma limpeza profunda, recomendamos desarmar o suporte de lâmina **4** (ver fig. 1):

AVISO!

- ▶ Manuseie a lâmina **3** com cuidado. Perigo de ferimentos!
 - Pressione, a partir de baixo, ao centro, contra a base do suporte de lâmina **4**, soltando a base **B** do rebordo **C** do suporte de lâmina **4**.
 - Retire agora o anel vedante **A**.

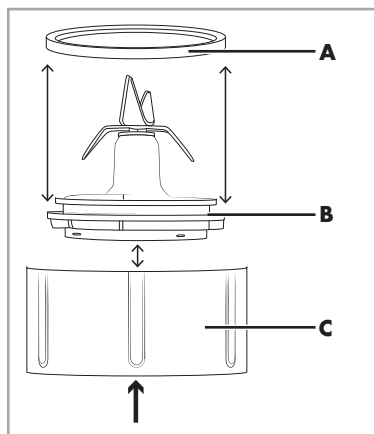


Fig.1: Lâmina 4

- Limpe a tampa 2, o copo misturador 1, as peças do suporte de lâmina 4 (o anel vedante A, a base B (com a lâmina 3) e o rebordo C) em água quente com um detergente neutro. Passe depois todas as peças por água limpa, de forma a remover quaisquer resíduos de detergente das mesmas.
- Seque bem todas as peças.
- Após a limpeza, volte a armar o suporte de lâmina 4:
 - Volte a inserir o anel vedante A na ranhura da base B.
 - Insira a base B com o anel vedante A fixo, no rebordo C, a partir de cima, centrando-o na abertura.
 - Pressione a base B para baixo, de modo a engatar e ficar bem assente.

Nota



Pode inclusivamente lavar a tampa 2, o copo misturador 1, o suporte de lâmina 4 com a lâmina 3 e o anel vedante A na máquina de lavar loiça. Se possível, coloque todas as peças no cesto superior da máquina de lavar loiça e certifique-se de que nenhuma peça fica encravada. Caso contrário, podem ocorrer deformações!

Nota

Se lavar o aparelho logo após a utilização, consegue, na maioria dos casos, uma limpeza suficientemente higiénica do copo misturador 1 e do suporte da lâmina 4 através da seguinte alternativa:

- Encha o copo misturador 1 com aprox. 600 ml de água e adicione algumas gotas de um detergente da loiça suave.
- Enrosque o suporte da lâmina 4 e coloque ambos na base 5.
- Acione algumas vezes o botão Ligar/desligar 6 para a lâmina 3 rodar através da água.
- De seguida, enxague o copo misturador 1 e o suporte da lâmina 4 com água limpa abundante, para eliminar todos os resíduos de detergente.

- Depois de lavadas, seque todas as peças.

Armazenamento

- Guarde o aparelho limpo num local seco, limpo e sem pó.
- Pode enrolar o cabo e prende-lo com a ajuda da braçadeira 7.
- Para guardar, deve de preferência enroscar o suporte de lâmina 4 sobre o copo misturador 1 e coloque a tampa 2 do outro lado do copo misturador 1, de forma que esta fique bem firme.

Resolução de falhas

Falha	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada à tomada de alimentação elétrica.	Insira a ficha numa tomada.
	A tomada elétrica está avariada.	Utilize outra tomada.
	O aparelho está avariado.	Contacte a Assistência Técnica.
	O aparelho não está corretamente montado.	Verifique a montagem do aparelho e corrija, se necessário.

Caso não seja possível corrigir as falhas por meio da resolução de falhas acima descrita, ou caso detete outros tipos de falhas, contacte a nossa Assistência Técnica.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor. Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Válido para o mercado espanhol:



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 479756_2410 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.

- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 479756_2410.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 479756_2410

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	32
Intended use	32
Package contents	32
Warnings and symbols used	32
Safety instructions	33
Description of the appliance	35
Technical data	35
Before first use	35
Preparing ingredients	35
Operating the appliance	35
Cleaning and care	36
Storage	37
Troubleshooting	38
Disposal	38
Disposal of the appliance	38
Disposal of the packaging	38
Kompernass Handels GmbH warranty	39
Service	40
Importer	40

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for making smoothies in small quantities. This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial purposes.

Package contents

- Smoothie Maker
- (Lid, blender jug, base, blade holder with blade)
- Operating instructions

- Note**
 - Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	AC current/voltage
	Read the instructions.
	Protection class II: Protection by double or reinforced insulation between live and touchable parts.
	Do not immerse in water!
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.
	Dishwasher-proof.

Safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- The appliance must only be connected to a correctly installed and earthed mains power socket. Ensure that the rating for your local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
 - Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
 - Keep the power cable away from hot surfaces.
 - Do not perform any repairs on the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
 - Remove the plug from the mains power socket when the appliance is being cleaned or in the event of a fault. Just switching off the appliance is not sufficient, as the appliance is subject to mains voltage for as long as the plug is connected to the mains power socket.
 - To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by a qualified technician.
 - The appliance and its connecting cable must be kept away from children.
-  Never submerge the appliance in water or other liquids.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Always disconnect the appliance from the mains power supply when fitting or removing accessories. This will prevent unintentional activation of the appliance.
- The appliance should always be disconnected from the mains when unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- This appliance should not be used by children.

- Use only the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- This appliance may be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Children must not use the appliance as a plaything.
- Warning – the blade is very sharp! Clean with care.
- Warning – the blade is very sharp! Be careful when removing the blender jug.
- Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. Otherwise there is a risk of serious injury!
- Do not change accessories unless the drive unit is entirely at a standstill and the blender is unplugged from the power supply! The appliance will run on for a short time after being switched off!
- Never leave the appliance unattended!
- Before changing any accessories or additional parts that move during operation, the appliance must be switched off and disconnected from mains power.

 CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- Never fill the appliance with hard ingredients such as nuts, stalks, large grains or seeds!
- Never fill the appliance with hot ingredients!

Description of the appliance

- ❶ Blender jug
- ❷ Lid
- ❸ Blade
- ❹ Blade holder
- ❺ Base
- ❻ On/Off button 
- ❼ Cable clip

Technical data

Rated voltage:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Power consumption:	300 W
Useful volume:	600 ml
Capacity:	750 ml
CO time:	1 minute

CO time

The CO time (continuous operation time) is the amount of time an appliance can be operated without the motor overheating and becoming damaged. When the specified CO time has been reached, the appliance must be switched off until the motor has cooled down to room temperature.

Before first use

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all components as described in the section "Cleaning and Care". Ensure that all parts are completely dry.

Preparing ingredients

- Remove all peel, such as orange peel or kiwi skin, from the fruit.
- Remove large pips and stones, e.g. peach stones, from the fruits.
- Cut the fruit into small pieces (approx. 1 – 2 cm).
- Chop herbs or salads into small pieces.

Note

- You can also use this appliance to crush ice cubes:
Max. 20 g / approx. 1 – 2 ice cubes, about 10 pulses.
- Generally, however, we recommend that you use pre-crushed ice in this appliance.

Operating the appliance

- 1) Place the base ❺ on a clean and level surface.
- 2) Fill the prepared ingredients in the blender jug ❶. Always add liquid ingredients before more solid ingredients, such as fruit and/or crushed ice.

ATTENTION!

- Never fill the blender jug ❶ beyond the MAX marking / 600 ml! The appliance will not be able to process the ingredients!
 - Always add at least 100 ml of liquid to the blender jug ❶ when preparing a smoothie.
- 3) Check that the sealing ring is correctly seated in the blade holder ❹. Place the blade holder ❹ onto the blender jug ❶ so that the blade ❸ extends into the blender jug ❶ and screw the blade holder ❹ firmly in place.
 - 4) Now, place the blade holder ❹ along with the attached blender jug ❶ onto the base ❺ so that the 3 latches on the blender jug ❶ slide into the recesses on the base ❺. The arrow on the blender jug ❶ must point to the open lock  on the base ❺.
 - 5) Turn the blender jug ❶ so that the arrow points to the closed lock  on the base ❺ and the blender jug ❶ is firmly seated.

Note

- ▶ The appliance will not start until the blade holder **4**, blender jug **1** and base **5** have been correctly assembled.
- ▶ When assembling, make sure that the screw cap is screwed on tightly enough so that no liquids can leak out.

6) Plug the plug into a mains power outlet.

7) Press the On/Off button **6** until the smoothie has reached the desired consistency. Take care not to exceed the maximum operating time of 1 minute.

Note

- ▶ If the ingredients do not mix properly, it may be necessary to remove the blender jug **1** with blade holder **4** from the base **5** (see item 8), shake them for a few moments and insert them again correctly in order to begin blending again.

ATTENTION!

- ▶ Do not operate the appliance for longer than 1 minute. The appliance will overheat! Allow the appliance to cool down before using it again.

8) When the smoothie is ready, turn the blender jug **1** with blade holder **4** so that the arrow on the blender jug **1** points to the open lock  on the base **5**. You can now lift the blender jug **1** with blade holder **4** out of the base **5**.

9) If present: Take the lid **2** off the blender jug **1**.

10) Turn the blender jug **1** over and unscrew the blade holder **4**.

11) Screw the lid **2** onto the blender jug **1**. You can drink the smoothie through the drinking opening in the lid **2**. Make sure that the screw cap is screwed on tightly enough so that no liquids can leak out.

Cleaning and care

DANGER!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!



NEVER immerse the base **5** in water or other fluids!

- It is best to clean the appliance directly after use. This makes food residues easier to remove.

ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!
- Wipe the base **5** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Wipe off any detergent residue using a cloth moistened with clean water.
- For thorough cleaning, disassemble the blade holder **4** (see Fig. 1):

WARNING!

- ▶ Take great care when handling the blade **3**. Risk of injury!
 - Press the bottom of the blade holder **4** in the middle from below so that the bottom **B** separates from the rim **C** of the blade holder **4**.
 - Now pull off the sealing ring **A**.

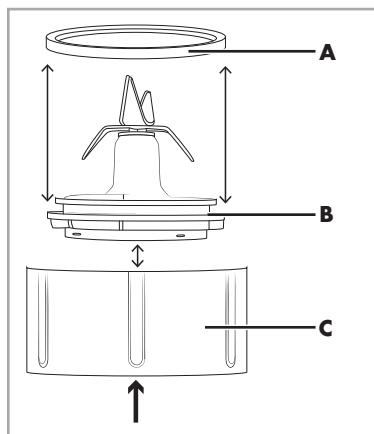


Fig. 1: Blade holder ④

- Clean the lid ②, the blender jug ①, the parts of the blade holder ④ (sealing ring A, bottom B (with blade ③) and rim C) in warm water with mild detergent added. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain.
- Dry all parts well.
- After cleaning, reassemble the blade holder ④:
 - Insert the sealing ring A back into the groove on the bottom B.
 - Insert the bottom B with affixed sealing ring A into the rim C from above so that it sits centred in the opening.
 - Press down the bottom B until it engages and is firmly seated.

Note



You can also clean the lid ②, blender jug ①, blade holder ④ with blade ③ and sealing ring A in your dishwasher. If possible, place the parts in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck. Otherwise they might deform.

Note

If you clean the appliance directly after use, you can usually achieve sufficiently hygienic cleaning results for the blender jug ① and the blade holder ④ by using the following alternatives:

- Fill the blender jug ① with about 600 ml of water and add a few drops of mild detergent.
- Screw on the blade holder ④ and place both onto the base ⑤.
- Press the On/Off button ⑥ a few times so that the blade ③ churns through the water.
- Afterwards, rinse the blender jug ① and the blade holder ④ with plenty of clean water so that all detergent residues are removed.

■ After cleaning, dry all parts thoroughly.

Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.
- You can coil up the cable and fasten it using the supplied cable clip ⑦.
- When storing the appliance, it is best to screw the blade holder ④ onto the blender jug ① and firmly seat the lid ② on the other side of the blender jug ①.

Troubleshooting

Faults	Cause	Solution
The appliance is not working.	The power plug is not connected to the mains power.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Use a different mains power socket.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
	The appliance is not assembled correctly.	Check the assembly of the appliance and correct any errors.

If the malfunction cannot be corrected using one of the suggestions above, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service department.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 479756_2410 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 479756_2410.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 479756_2410

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Lieferumfang	42
Verwendete Warnhinweise und Symbole	42
Sicherheitshinweise	43
Gerätebeschreibung	45
Technische Daten	45
Vor dem ersten Gebrauch	45
Zutaten vorbereiten	45
Gerät bedienen	45
Reinigung und Pflege	46
Aufbewahrung	47
Fehlerbehebung	48
Entsorgung	48
Gerät entsorgen	48
Verpackung entsorgen	48
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	49
Service	50
Importeur	50

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der Herstellung von Smoothies und anderen Mixgetränken. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Smoothie-Maker

(Deckel, Mixbehälter, Basis, Messerhalter mit Messer)

Bedienungsanleitung

Hinweis

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Bedienungsanleitung beachten
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)
	Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
-  Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

- Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vorsicht: Das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- Vorsicht: Das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbehälters vor.
- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogenem Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Füllen Sie niemals harte Zutaten wie Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!

Gerätebeschreibung

- ❶ Mixbehälter
- ❷ Deckel
- ❸ Messer
- ❹ Messerhalter
- ❺ Basis
- ❻ Ein-/Aus-Taste 
- ❼ Kabelclip

Technische Daten

Nennspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	300 W
Nutzvolumen:	600 ml
Fassungsvermögen:	750 ml
KB-Zeit:	1 Minute

KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

Zutaten vorbereiten

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis, von den Früchten.
- Entfernen Sie große Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, aus den Früchten.
- Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke (ca. 1 - 2 cm).
- Schneiden Sie Kräuter oder Salate in kleine Stücke.

❶ Hinweis

- Sie können mit diesem Gerät auch Eiswürfel zerkleinern:
Max. 20 g / ca. 1 - 2 Eiswürfel mit ca. 10 x Impulsbetrieb.
- Grundsätzlich empfehlen wir jedoch die Verwendung von bereits zerstoßenem Eis für dieses Gerät.

Gerät bedienen

- 1) Stellen Sie die Basis ❺ auf eine saubere und ebene Fläche.
- 2) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter ❶. Füllen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten und dann erst die festeren, wie etwa Früchte oder zerstoßenes Eis, ein.

❶ ACHTUNG!

- Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur Markierung MAX / 600 ml am Mixbehälter ❶ ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen!
- Füllen Sie immer mindestens ca. 100 ml Flüssigkeit in den Mixbehälter ❶, wenn Sie einen Smoothie zubereiten.
- 3) Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig im Messerhalter ❹ sitzt. Setzen Sie den Messerhalter ❹ auf den Mixbehälter ❶, so dass das Messer ❸ in den Mixbehälter ❶ ragt und schrauben Sie den Messerhalter ❹ fest.

- 4) Setzen Sie nun den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubten Mixbehälter **1** so auf die Basis **5**, dass die 3 Arretierungen am Mixbehälter **1** in die Aussparungen an der Basis **5** gleiten. Der Pfeil am Mixbehälter **1** muss dabei auf das geöffnete Schloss  an der Basis **5** weisen.
- 5) Drehen Sie den Mixbehälter **1**, so dass der Pfeil auf das geschlossene Schloss  an der Basis **5** weist und der Mixbehälter **1** fest sitzt.

Hinweis

- Das Gerät startet erst, wenn Messerhalter **4**, Mixbehälter **1** und Basis **5** richtig zusammengebaut sind.
 - Achten Sie beim Zusammenbauen darauf, dass der Schraubverschluss fest genug zuge dreht wird, damit keine Flüssigkeiten auslaufen können.
- 6) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
 - 7) Drücken Sie die Ein-Aus-Taste **6**, bis die gewünschte Konsistenz des Smoothies erreicht ist. Beachten Sie dabei die maximale Betriebszeit von 1 Minute.

Hinweis

- Falls sich die Zutaten nicht richtig vermengen, kann es nötig sein, den Mixbehälter **1** mit Messerhalter **4** aus der Basis **5** zu lösen (siehe Punkt 8), kurz zu schütteln und wieder korrekt einzusetzen, um noch einen weiteren Mixvorgang zu starten.

ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute. Das Gerät überhitzt! Lassen Sie das Gerät vor einer erneuten Benutzung abkühlen.
- 8) Wenn der Smoothie fertig ist, drehen Sie den Mixbehälter **1** mit Messerhalter **4**, so dass der Pfeil am Mixbehälter **1** auf das offene Schloss  an der Basis **5** weist. Sie können nun den Mixbehälter **1** mit Messerhalter **4** nach oben aus der Basis **5** herausziehen.

- 9) Falls aufgesteckt: Ziehen Sie den Deckel **2** vom Mixbehälter **1** ab.
- 10) Drehen Sie den Mixbehälter **1** um und schrauben Sie den Messerhalter **4** ab.
- 11) Schrauben Sie den Deckel **2** auf den Mixbehälter **1**. Durch die Trinköffnung am Deckel **2** können Sie den Smoothie direkt trinken. Achten Sie darauf, dass der Schraubverschluss fest genug zuge dreht wird, damit keine Flüssigkeiten auslaufen können.

Reinigung und Pflege

GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
-  Tauchen Sie die Basis **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach der Benutzung. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- Wischen Sie die Basis **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie Spülmittelreste mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.

- Nehmen Sie zur gründlichen Reinigung den Messerhalter **4** auseinander (siehe Abb. 1):

WARNING!

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Messer **3**. Verletzungsgefahr!
 - Drücken Sie von unten mittig gegen den Boden des Messerhalters **4**, so dass sich der Boden **B** vom Rand **C** des Messerhalters **4** löst.
 - Ziehen Sie nun den Dichtungsring **A** ab.

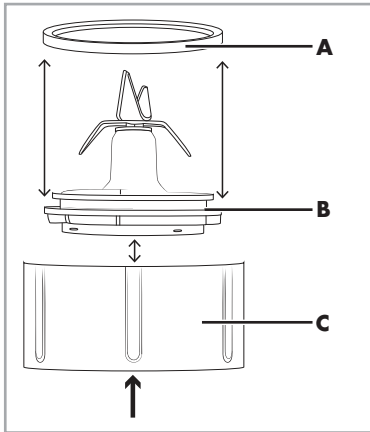


Abb.1: Messerhalter 4

- Reinigen Sie den Deckel 2, den Mixbehälter 1, die Teile des Messerhalters 4 (Dichtungsring A, Boden B (mit Messer 3) und Rand C) in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab.
- Bauen Sie nach der Reinigung den Messerhalter 4 wieder zusammen:
 - Schieben Sie den Dichtungsring A wieder in die Nut am Boden B.
 - Schieben Sie den Boden B mit befestigtem Dichtungsring A von oben in den Rand C, so dass er mittig in der Öffnung steckt.
 - Drücken Sie den Boden B herunter, so dass dieser einrastet und fest sitzt.

i Hinweis



Sie können den Deckel 2, den Mixbehälter 1, den Messerhalter 4 mit Messer 3 und den Dichtungsring A auch in der Spülmaschine reinigen. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen kommen!

i Hinweis

Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung der Mixbehälter 1 und des Messerhalters 4 durch folgende Alternative:

- Füllen Sie den Mixbehälter 1 mit ca. 600 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- Schrauben Sie den Messerhalter 4 auf und setzen Sie beides korrekt in die Basis 5 ein.
- Betätigen Sie einige Male die Ein-/Aus-Taste 6, so dass das Messer 3 durch das Wasser pflügt.
- Spülen Sie danach den Mixbehälter 1 und den Messerhalter 4 mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.
- Das Kabel können Sie zusammenlegen und mit Hilfe des Kabelclips 7 fixieren.
- Schrauben Sie zur Aufbewahrung am besten den Messerhalter 4 auf den Mixbehälter 1 und stecken Sie den Deckel 2 auf die andere Seite des Mixbehälters 1, so dass dieser fest sitzt.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Das Gerät ist nicht korrekt zusammengebaut.	Prüfen Sie den Zusammenbau des Gerätes und korrigieren Sie diesen.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 479756_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479756_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 479756_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
01 / 2025 · Ident.-No.: SSMK300A1-122024-3

IAN 479756_2410